

Mij herv. etc. | Constantijn Huygens

Ech hebbe 28 augsten aen my brief ontfaey van  
Herr verstaey dat myn sooy des haren bay comendement  
heest aldare ghewest om 28 comendementen te  
ontfanghen / Ech nagevende dat myn haren schriest  
bay myn sooy den 3 in Holant sij gaaen de vriens  
begouchen / Ech bedankt hem reue bay 24<sup>me</sup>  
goede ghenegherst die hy tot myn sooy is  
dragheude / Ech wünscht wel dat hy ooch mochtis  
de fere hebben bay myn haren offe bay 24<sup>me</sup>  
familie te moghen besooneg trachteren en  
besooneg hoe lielle comen dat gy ons zoudes  
hesen / Ech gheconue dat myn haren in hundert  
m̄ beghuenden al groot felbrey / Ech hebbe 2.<sup>me</sup>  
staey dat sy 200 fraq en wel ghenouert sin /  
Ech verstaey daer myn dochter bay comendement  
dat des haren conuele die gescreven bay haer maiffich  
is sij vele goede vrienden te hebben / Gy leue  
sij en altoft / Want Ech estimere vele  
meer de vrienschap van de vrienden das het goet

Aug. 37.

Zander Herwelt / dat gheve bay Blaechorst haest mij  
ghub op den 11. des mondes comen beginnen / mache  
hi moste kerftone verstaen met goet gescreven  
nader bruyf / hi aelooftde mij nocht comen beginnen  
hi infleide vnde udering / want er hem ynschreven  
mij gheb / mache hi crech enighe affaire dat  
hi niet ley is uader ghehaert / men geet mij  
daerwaer dathij haest ghinch huerde mache ich o  
hebben tgeleden niet bay verstaen / cholt bilde me hem  
eldat galicke is / as my te moeyhij  
ghiquay

Marij Huygens

A f o o t m a n g h e l i n a r e s s e  
M a r i j S a u f a n c e  
D o n a g i d e b a y g o e n g h e y

Er gheuert dely 22  
muy 1699

regende dat my goede schrieff verantwende dat  
enclt bandi groenauwrielen / welc val as my  
dochter & aldi geggheen / en doch mi  
hoort den naemste weesey van enclt  
dade gne ordinairelichc des plustelen inde  
met hem bande plustelenk die et moghen gaen  
gē dienende anderē / sij dat die manuehine  
gēg goo lieftelichc bedreven als wat  
laetē thuijē comē / may manuehine datterē  
bande soldaetē gēg annē ghēvochtē /  
het is goo naen de stadt / gēg behoorde  
niet beweest te weesey

ter anderē ic ben vrouwe dat my goede schrieff  
eg oftiment te wesen den quickeat van goo elden  
den zaechē dat ech hebbe ghezonctē / sij ibmaen  
ghelukkē oude omte nedenē swenghain  
eg ghēn die quade luchten /

